

УДК 808.41

DOI: 10.26907/2782-4756-2022-70-4-96-102

КОНЦЕПТЫ ЖИЗНЬ И СМЕРТЬ КАК БАЗОВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ САМОИДЕНТИЧНОСТИ ВРАЧА-ХИРУРГА

© Светлана Ростовцева, Анна Таскаева

CONCEPTS *LIFE* AND *DEATH* AS BASIC ELEMENTS OF THE SURGEON'S PROFESSIONAL SELF-IDENTITY

Svetlana Rostovtseva, Anna Taskaeva

The article studies linguistic representations of the concepts *LIFE* and *DEATH*, which are actualized in the medical narrative and serve as the basic elements of professional self-identification of a surgeon. We carried out a conceptual and content analysis of three generations of medical professionals' interviews: surgeons born in the 1920 and 1930s, in the 1940 and 1960s, and in the 1970 and 1990s. In the analyzed texts, the following representations of the concept *DEATH* related to professional euphemisms are found: *sad outcome, cease to be, zero prognosis, the patient is doomed, should be left on the table and not subject to surgical treatment*. It is noted that metaphorical representations of the *LIFE* concept, such as *being on the verge of life and death and holding life in one's hands*, are of particular importance for determining the features of surgeons' professional self-identification. An important feature of the surgeon's perception of their profession is the interpretation of their surgical activity not as a struggle with death, but a struggle for life, which is carried out by solving a specific problem.

As a result of the study, we have found that the first generation is characterized by a sense of increased personal responsibility for saving lives as the quintessence of their professional activity. The second generation is more reflective, striving for a philosophical, figurative and romanticized understanding of their profession. The third generation is more pragmatic and less reflective. As a result of the study, we have established that the perception of the surgical activity as a way to prolong life is common to all generations, while death is not perceived metaphorically as a transition to another world, but as a cessation of the vital functions of the body.

Keywords: self-identification, professional self-identification, concept, surgeon, life, death

Статья посвящена исследованию языковых репрезентаций концептов *ЖИЗНЬ* и *СМЕРТЬ*, актуализированных в медицинском нарративе и служащих базовыми элементами профессиональной самоидентичности врача-хирурга. Проведены концептуальный и контент-анализы интервью медицинских специалистов трех поколений: хирургов, родившихся в 20-30 гг., 40-60 гг. и 70-90 гг. XX века. В исследуемых текстах выделены репрезентации концепта *СМЕРТЬ*, относящиеся к профессиональным эвфемизмам, такие как *печальный исход, прекратить существование, нулевой прогноз, больной обречен, оставить на столе и не подлежит хирургическому лечению*. Отмечено, что метафорические репрезентации концепта *ЖИЗНЬ*, такие как *находиться на грани жизни и смерти и держать жизнь в руках*, имеют особое значение для определения особенностей профессиональной самоидентификации врачей-хирургов. Важной особенностью восприятия врачом-хирургом своей профессии является интерпретация хирургической деятельности как борьбы не со смертью, а за жизнь, которая осуществляется решением конкретной задачи.

В результате исследования обнаружено, что для первого поколения свойственно ощущение повышенной личной ответственности за спасение жизни как квинтэссенции профессиональной деятельности. Второе поколение отличается большей рефлексией и стремлением к философскому, образному и романтизированному осмыслению своей профессии. Третье поколение отличается большим прагматизмом и меньшей склонностью к рефлексии. Общим для всех поколений является восприятие хирургической деятельности как способа продления жизни, при этом смерть не воспринимается метафорически, как переход в иной мир, а интерпретируется хирургами как прекращение жизненных функций организма.

Ключевые слова: идентичность, профессиональная самоидентичность, концепт, врач-хирург, жизнь, смерть

Профессиональная идентичность – термин, широко используемый в психологии, представляет собой вид социальной идентичности. Вслед за Л. Б. Шнейдером под профессиональной идентичностью мы понимаем «категорию профессионального самосознания», которая «отражает единство человека и его дела» и «порождается профессиональным опытом и профессиональным общением» [1, с. 157]. Основой для формирования профессиональной идентичности можно считать лингвокультурный типаж, то есть обобщенный тип личности, сформированный в национальном сознании. В то же время уникальные характеристики профессиональной идентичности оказывают значительное влияние на формирование представлений о типизируемой личности.

В настоящее время проведено значительное количество исследований, посвященных изучению лингвокультурного типажа профессионального деятеля, однако типаж современного врача остается мало изученным. Медицинская профессия является социально значимой, в особенности деятельность хирурга, которая сопряжена с повышенными рисками для жизни и здоровья пациентов. При моделировании лингвокультурного типажа «врач-хирург» в русском языковом сознании особое значение приобретают экзистенциальные вопросы жизни и смерти и их интерпретация самими практикующими хирургами. По нашему мнению, концепты ЖИЗНЬ и СМЕРТЬ можно рассматривать как элементы самоидентификации врача-хирурга.

Целью настоящей статьи является исследование языковых репрезентаций базовых концептов ЖИЗНЬ и СМЕРТЬ в медицинском нарративе в зависимости от опыта профессиональной группы, представленной врачами-хирургами разных поколений. Материалом исследования послужили интервью врачей-хирургов, отобранные методом сплошной выборки из Интернет-источников, таких как «Медиа Сфера», «Медвестник», «Аргументы и факты», «Наука и жизнь», «NGS55 Омск онлайн», «NGS24 Красноярск онлайн», «RG.ru» и др. Всего было проанализировано 31 интервью врачей-хирургов, что составляет более 370 000 печатных знаков. Основными методами исследования стали концептуальный и контент-анализы в рамках диахронического подхода.

Все проанализированные интервью были ранжированы в зависимости от возраста интервьюируемых. В основу разделения на группы положена теория поколений, базирующаяся на влиянии общественных событий (экономических, политических и социальных) на формирование системы ценностей [2]. Поскольку мы исследуем представления для узкой социальной

группы врачей-хирургов, наше распределение незначительно отличается от традиционного.

В первую группу включены специалисты, родившиеся в 20-30 гг. прошлого века. Обозначим эту группу как «военное поколение»: люди, на формирование ценностей которых повлияла Великая Отечественная война. Кроме того, война позволила совершить значительный рывок в развитии хирургии. Наставниками этого поколения были врачи дореволюционного времени, носители философии и мировоззрения предыдущей эпохи.

Следующее поколение рожденных в 40-60 гг. XX века принято называть поколением «беби бумеров». В нашем исследовании мы будем называть врачей-хирургов, родившихся в этот период, – «послевоенное поколение». Отметим, что послевоенный период характеризуется как время эмоционального подъема, покорения космоса и дальнейшего развития медицины.

Наконец, третье поколение – это рожденные в 70-90 гг., те, кто пережил распад СССР, перестройку, становление России как нового государства, цифровизацию и технологизацию всех областей жизни, включая медицину; те, кого в нашем исследовании мы будем называть «новое поколение».

Прежде всего рассмотрим концепт СМЕРТЬ и особенности его репрезентации в языке врачей-хирургов.

В отдельную группу можно выделить профессиональные эвфемизмы, употребление которых в целом характерно для медицинского дискурса и призвано смягчить или завуалировать суть явления [3]; наиболее активно эвфемизация используется при общении с пациентом при обращении к теме болезни и смерти [4].

Проведенный анализ позволил выделить синонимический ряд, используемый врачами-хирургами, к которому относятся лексемы *смерть, умереть, погибнуть, уходить, потерять, летальный прогноз*.

Профессиональные термины «летальный случай / исход», «паллиатив» употребляются вне научного дискурса в 17,64% и 1,96% случаев, чаще используются словосочетания *печальный исход, прекратить существование, нулевой прогноз, прогноз не очень, больной обречен* и специфические для врачей-хирургов *оставить на столе и не подлежит хирургическому лечению*.

Значительную группу представляют высказывания, в которых использована группа слов *смерть / умереть* (33,33%).

Несмотря на то, что в национальной картине мира «явление смерти предполагает определенный процесс, манифестируемый глаголами *уми-*

рать / умереть [5, с. 10], анализ интервью указывает на сопоставимую частотность употребления существительного *смерть* (13,72%) по сравнению с глаголом *умереть* (19,6%). Таким образом, смерть пациента в восприятии хирурга оценивается скорее как результат врачебной деятельности, а не как естественный процесс прекращения жизненных функций организма.

Кроме того, в ходе исследования было обнаружено, что в интервью реализуется потенциал лексемы *смерть* обозначать «не только конкретное событие, но и философское понятие» [6, с. 1053]. Приведем несколько примеров:

Рано или поздно мы все окажемся в другом мире. Как говорили философы – Николай Бердяев, Мераб Мамардашвили – жизнь имеет смысл только в обратном ответе смерти;

Один врач сказал немножко циничную фразу, но в ней есть какой-то здравый смысл: «Кардиовертер-дефибриллятор лишил больных счастья внезапной смерти». Это перекликается со знаменитой поэтической фразой: «Если смерти – то внезапной, если раны – небольшой» [7].

Еще одним частотным словом в синонимическом ряду является глагол *погибать* (29,41%). Семантизация лексемы *гибель* осуществляется через слово *смерть* и означает «прекращение существования» [8], [9], [10]. Уточнение «преждевременная, насильственная» указывает на «неестественный конец жизни», вызванный «внешними факторами» [6, с. 1054]. Для врача-хирурга такими внешними факторами является болезнь, и соответственно прекращение существования вследствие ее рассматривается как «преждевременное». По нашему мнению, «насильственный» характер гибели пациента подчеркивается сопоставлением хирургических манипуляций с военными действиями: *Хирургия, а особенно экстремальная – это ещё и вкус победы над болезнью, от которой человек реально погибал* [11]; *.....когда в борьбе с тяжёлыми болезнями, ты побеждаешь* [12]; *Каждая смена – это фронт* [13]. Примечательно, что самое частотное использование лексемы *погибнуть* (21,56%) зафиксировано во втором поколении, что, вероятно, обусловлено влиянием Великой Отечественной войны и послевоенных лет. Несмотря на отсутствие непосредственного участия в военных действиях, в языке врачей-хирургов второго поколения находит отражение метафорическое представление о хирургии как войне со смертью и борьбе за жизнь.

В проанализированном материале полностью отсутствует характерное для христианского представления разделение души и тела, выра-

женное в устойчивых сочетаниях *испустить дух, отдать Богу душу, сердце остановилось* [14, с. 71], что указывает на профессионально скорректированное восприятие жизни – именно как существования в пределах физической оболочки. Врач-хирург своей задачей видит именно продолжение этого существования, на семантическом уровне оставляя за рамками дискурса религиозно-философское осмысление бытия и его конечности или же продолжения. Вероятно, по этой же причине полностью отсутствует использование характерного сравнения смерти и сна [Там же, с. 72].

Редким случаем, имеющим оттенок перемещения в иной мир, является глагол *уходить* (встречается в 5,88%), наиболее нейтральный из целого ряда употребляемых в данном контексте и не имеющий направления вверх или вниз: *подъем (воспарить в горня, взлетать на облака)* и *спуск (спуститься в преисподнюю)* [15, с. 1093].

В 9,8% случаев зафиксировано использование лексемы *потерять*, наиболее эмоционально окрашенной и включающей широкий спектр оттенков значения: «лишиться», «не сохранить», «не сберечь», «упустить» [10], указывающей на глубокое личное переживание, сопоставимое по интенсивности с чувствами родственников: *Страх потерять больного, может быть, даже и не по врачебной ошибке, но одно слово «потерять», звучало для меня всегда очень страшно* [16].

В целом, наиболее часто лексемы синонимического ряда «смерть» встречаются в интервью второго поколения (52,94%). Для первого поколения наиболее частотными будет употребление лексем *смерть / умереть* (13,7% и 19,6%), для второго поколения – *погибнуть* (21,56%), для третьего невозможно выделить наиболее частотное употребление лексемы, при этом обращает внимание отсутствие употребления слова *потерять*.

Антитезой смерти является жизнь. Концепт ЖИЗНЬ реализуется в языке врачей-хирургов и значительно превалирует в анализируемых текстах по сравнению с языковыми репрезентациями концепта СМЕРТЬ (105 и 51 упоминаний соответственно), при том, что лексема *жизнь* учитывалась только в значении «форма существования», «время от рождения до смерти».

Описание хирургической деятельности зачастую представлено как нахождение на грани жизни и смерти (7,04% сочетаний со словом *жизнь*). Приведем несколько примеров из интервью врачей-хирургов: *...только мгновения отделяют жизнь больного от его смерти* [16]; *...вопрос*

жизни и смерти [17]; ...*работа, где четверть миллиметра влево или вправо – граница между жизнью и смертью* [11]. Сходную смысловую нагрузку несет еще одна часто употребляемая метафора «держать жизнь в руках» (5,63%): *Именно в моих руках находится жизнь человека* [16]; *Хирурги имеют полное право говорить, что они знают цену жизни, в буквальном смысле щупают эту самую жизнь руками* [11].

Метафорические репрезентации концепта ЖИЗНЬ в исследуемых текстах, такие как *находиться на грани жизни и смерти* и *держать жизнь в руках*, имеют особое значение для определения особенностей профессиональной самоидентификации врачей-хирургов, так как степень метафоричности в данном случае зависит от индивидуального восприятия врачом-хирургом своей деятельности, которое варьируется от сугубо рационального: *Это просто конкретное решение сложной клинической задачи; Я человек неверующий, не верю в эту сказочку. Я всю жизнь занимался наукой и всю жизнь своими руками переделывал то, что создал Господь Бог* [18] до поэтического:

Есть такое шутивное сравнение: хирург – он как вратарь. Должен «поймать» человека, чтобы тот не ушёл «за грань». И часто в самый последний момент. Поймал – ты победил. Не поймал – человек уже на том свете [11]

и метафизического: *Гармония присутствует в самом строении человеческого тела. И задача хирурга – воссоздать эту гармонию, если она где-то была нарушена* [7].

Чрезвычайно важным представляется то, что фокус восприятия своей профессиональной деятельности врачом-хирургом смещен в сторону жизни и представляет в большинстве случаев борьбу не со смертью, а за жизнь, на грани которых он действует. В отличие от пациента, для которого в базисном противопоставлении «жизнь – смерть» доминирует смерть, воплощая природный страх, лежащий в основе всех прочих и являющийся триггером мифологизации деятельности хирурга, для самого хирурга его деятельность – это не борьба со смертью, неким метафизическим понятием, а борьба за жизнь, которая осуществляется решением конкретной задачи. Подобное представление характерно для каждого из поколений: *Я каждый раз общаюсь с пациентом перед операцией и отдаю себе отчет, что я разговариваю с живым человеком, и он должен после операции остаться живым, я несу за него ответственность* [18]; ...*борьба – преодолеть время, остановить. [Знаешь], что*

человеку дано с этой болезнью меньше жить, а ты вроде как [даёшь ему] больше жить [19].

Показательны глаголы, употребляемые с лексемой *жизнь*, в сочетании с которыми «жизнь» выступает субъектом деятельности врача-хирурга. Наиболее частотными являются: *спасать* (23,33%), *продлить* (16,66%), *рисковать* (13,33%), *биться* (6,66%), *бороться* (3,33%).

Наиболее значимым концепт ЖИЗНЬ является для медицинского нарратива второго поколения (70,42%). Здесь же наиболее часто обращение к «грани жизни и смерти», где происходит «спасение» и «продление» жизни. Наблюдается наиболее эмоциональное, образное и романтизированное осмысление профессиональной деятельности.

Значительно реже концепт ЖИЗНЬ представлен у первого поколения (21,12%) и ассоциирован с повышенной личной ответственностью врача-хирурга: основной метафорой является «жизнь в руках», а наиболее частотным глаголом – *спасать*.

Третье поколение наименее склонно к рефлексии (концепт ЖИЗНЬ объективируется в 8,45% случаев) и основным в профессиональной деятельности называет «спасение жизни».

В результате исследования мы пришли к следующим выводам. Самоидентичность врача-хирурга формируется под воздействием ряда факторов: личностные особенности, социально-политические события, затрагивающие жизнь социума в целом, профессиональная этика и философия профессиональной группы.

Общим для всех поколений является представление о хирургической деятельности как о борьбе за жизнь, нежели борьбе со смертью, где врач-хирург метафорически представляется тем, в чьих руках находится жизнь пациента.

Для всех поколений характерно представление о смерти как о прекращении жизненных функций организма в результате неудачи хирургического лечения; также часто используется эвфемизация понятия «смерть», что характерно для медицинского дискурса в целом.

Сопоставительный анализ позволяет выявить различия в самоидентичности врачей-хирургов трех поколений. Для первого поколения свойственно ощущение повышенной личной ответственности за спасение жизни как квинтэссенции профессиональной деятельности. Второе поколение отличается большей рефлексией и стремлением к философскому, образному и романтизированному осмыслению своей деятельности. Именно для этого поколения наиболее характерно представление о хирургической активности как о борьбе с заболеванием за жизнь пациента.

Третье поколение отличается большим прагматизмом, меньшей склонностью к рефлексии, однако так же, как и предыдущие два, основой своего профессионального мироощущения считает спасение жизни.

Самоидентичность хирурга является сложным психоэмоциональным процессом, в котором задействованы глубокие личностные переживания, ретранслированы представления всего поколения, находят отражение нравственный и философский поиск, что формирует основу мировосприятия, свойственную именно данной профессиональной группе.

Список источников

1. Шнейдер Л. Б. Профессиональная идентичность: Монография. М.: МОСУ, 2001. 272 с.
2. Пономарева Е. С. «Теория поколений» // Достижения науки и образования, №8 (21), 2017. С. 55–56.
3. Крысин Л. П. Эвфемизмы в современной русской речи // Русистика. Берлин, 1994. № 1–2. С. 28–49.
4. Мамедова К. М., Хаустова Т. Ю. Эвфемизмы в современном русском языке и врачебной практике // Bulletin of Medical Internet Conferences. 2013. Vol.3. Iss. 11. URL: <https://medconfer.com/files/archive/2013-11/2013-11-81-T-3018.pdf> (дата обращения: 03.09.2022).
5. Осипова А. А. Концепт «смерть» в русской языковой картине мира и его вербализация в творчестве В. П. Астафьева 1980–1990-х гг.: автореф. дис. ... канд. филол. наук: Волгоград, 2005. 26 с.
6. Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. Второе изд., испр. и доп. Под общим руководством акад. Ю. Д. Апресяна. Москва; Вена: Языки славянской культуры: Венский славистический альманах, 2004. 1488 с.
7. Интервью с Михаилом Алшибая // ФГБУ НМИЦ ССХ им. А. Н. Бакулева Минздрава России. URL: <https://bakulev.ru/about/structure/otdelenie-khirurgicheskogo-lecheniya-ishemicheskoy-bolezni-serdtsa/intervyu-s-mikhailom-alshibaya.php> (дата обращения: 16.09.2022).
8. Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований; Под ред. А. П. Евгеньевой. 4-е изд., стер. М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999. URL: <https://lexicography.online/explanatory/mas/search?s=гибель> (дата обращения: 07.09.2022).
9. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений / Российская академия наук. Институт русского языка им. В. В. Виноградова. 4-е изд., дополненное. М.: Азбуковник, 1999. URL: <https://lexicography.online/explanatory/ozhegov/> (дата обращения: 30.05.2022).
10. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. М.: Русский язык, 2000. URL: <https://lexicography.online/explanatory/>

efremova/search?s=гибель (дата обращения: 07.09.2022).

11. Хирург Игорь Вайсбейн: Когда я первый раз наблюдал за операцией, то от вида крови потерял сознание // КЛОПС. 2018. URL: <https://klops.ru/interview/intervyu/173717-hirurg-igor-vaysbeyn-kogda-ya-pervyy-raz-nablyudal-za-operatsiyey-to-ot-vida-krovi-poteryal-soznanie?ysclid=l88eqb8rsb285241971> (дата обращения: 16.09.2022).

12. Хирургия. Статьи наших врачей // Семья. Медицинский центр. URL: <http://семья-мц.рф/compan/articles/khirurgiya/> (дата обращения: 16.09.2022).

13. Интервью главного хирурга клиники №1 «Новгородским ведомостям» // Министерство здравоохранения Новгородской области. 2017. URL: <https://www.zdrav-novgorod.ru/novosti/5027-intervyu-glavnogo-khirusrga-kliniki-na-zelinskogo-novgorodskim-vedomostyam.html> (дата обращения: 16.09.2022).

14. Цыдендамбаева О. С., Доржиева О. А. Концепт Смерть в эвфемистической картине мира на материале английского, немецкого, русского, бурятского языков // Филология: научные исследования. 2020. №2. С. 67–77.

15. Петряева А. Р. Концепт «смерть» в русской лингвокультуре // Инновации. Наука. Образование. 2021. № 38. С. 1092–1097.

16. Интервью о профессии: хирург // Мое образование. 2015. URL: https://moeobrazovanie.ru/intervyu_o_professii_hirurg_0715.html (дата обращения: 16.09.2022).

17. Хирург Алексей Шабунин: В многопрофильных больницах лучшие результаты // Российская газета – Федеральный выпуск: № 52. 2022. URL: <https://rg.ru/2022/03/10/hirurg-aleksej-shabunin-v-mnogoprofilnyh-bolnicah-luchshie-rezultaty.html?ysclid=l88odkbau5990205403> (дата обращения: 16.09.2022).

18. Интервью. Хирург-онколог Михаил Давыдов // Правмир. 2019. URL: https://www.pravmir.ru/hirurg-onkolog-mihail-davidov-myi-mogli-byi-igrayuchi-reshat-vse-problemyi-onkologii/?fbclid=IwAR3s1NeuyIwUWAEJC1zd2FNYV_hH2HMGYWPjZ0w81FJ16tuGRZOWOtUIFXo (дата обращения: 16.09.2022).

19. «Зло победило добро, я это четко вижу»: откровенное интервью известного на весь мир нейрохирурга // 63.ru Самара онлайн. 2019. URL: <https://63.ru/text/health/2019/03/10/66007318/> (дата обращения: 16.09.2022).

References

1. Shneider, L. B. (2001). *Professional'naya identichnost' Monografiya*. [Professional Identity: A Monograph]. 272 p. Moscow, MOSU. (In Russian)
2. Ponomareva, E. S. (2017). *“Teoriia pokolenii”* [“Generation Theory”]. *Dostizheniya nauki i obrazovaniya*, No. 8 (21), pp. 55–56. (In Russian)
3. Krysin, L. P. (1994). *Evfemizmy v sovremennoi russkoi rechi* [Euphemisms in Modern Russian Speech]. *Rusistika*. Berlin. No. 1–2, pp. 28–49. (In Russian)
4. Mamedova, K. M., Khaustova, T. Iu. (2013). *Evfemizmy v sovremennom russkom yazyke i vrachebnoi*

praktike [Euphemisms in Modern Russian Language and Medical Practice]. Bulletin of Medical Internet Conferences. Vol. 3. Iss. 11. URL: <https://medconfer.com/files/archive/2013-11/2013-11-81-T-3018.pdf> (accessed: 03.09.2022). (In Russian)

5. Osipova, A. A. (2005). *Kontsept "smert'" v russkoi yazykovoi kartine mira i ego verbalizatsiia v tvorchestve V. P. Astaf'eva 1980-1990-kh gg.: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk* [The Concept of "Death" in the Russian Language Picture of the World and Its Verbalization in the Work of V. P. Astafiev in 1980–1990s: Ph.D. Thesis Abstract]. Volgograd, 26 p. (In Russian)

6. *Novyi ob"iasnitel'nyi slovar' sinonimov russkogo iazyka* (2004) [New Explanatory Dictionary of Russian Synonyms]. Vtoroe izd., ispr. i dop. Pod obshchim rukovodstvom akad. Iu. D. Apresiana. 1488 p. Moscow; Wien, Yazyki slavianskoi kul'tury: Venskii slavisticheskii al'manakh. (in Russian)

7. *Interv'iu s Mikhailom Alshibaya* [Interview with Mikhail Alshibaia]. FGBU NMITS SSKh im. A. N. Bakuleva Minzdrava Rossii. URL: <https://bakulev.ru/about/structure/otdelenie-khirurgicheskogo-lecheniya-ishemicheskoy-bolezni-serdtsa/intervyu-s-mikhailom-alshibaya.php> (accessed: 16.09.2022). (In Russian)

8. *Slovar' russkogo yazyka: V 4-kh t.* (1999) [Dictionary of the Russian Language: In 4 Volumes]. RAN, In-t lingvistich. issledovani; Pod red. A. P. Evgen'evoi. 4-e izd., ster. Moscow, Rus. iaz.; Poligrafresursy. URL: <https://lexicography.online/explanatory/mas/search?s=gibel'> (accessed: 07.09.2022). (In Russian)

9. Ozhegov, S. I., Shvedova, N. Iu. (1999). *Tolkovyi slovar' russkogo yazyka: 80 000 slov i frazeologicheskikh vyrazhenii* [Explanatory Dictionary of the Russian Language: 80,000 Words and Phraseological Expressions]. Rossiiskaya akademiya nauk. Institut russkogo yazyka im. V. V. Vinogradova. 4-e izd., dopolnennoe. Moscow, Azbukovnik. URL: <https://lexicography.online/explanatory/ozhegov/> (accessed: 30.05.2022). (In Russian)

10. Efremova, T. F. (2000). *Novyi slovar' russkogo yazyka* [New Dictionary of the Russian Language]. Tolkovo-slovoobrazovatel'nyi. Moscow, Russkii yazyk. URL: <https://lexicography.online/explanatory/efremova/search?s=gibel'> (accessed: 07.09.2022). (In Russian)

11. *Khirurg Igor' Vaisbein: Kogda ia pervyi raz nabliudal za operatsiei, to ot vida krovi poterial soznanie* (2011) [Surgeon Igor Weisbein: When I First Watched the Operation, I Lost Consciousness at the Sight of Blood]. KLOPS. URL: <https://klops.ru/interview/intervyu/173717-hirurg-igor-vaysbeyn-kogda-ya-pervyy-raz-nablyudal-za-operatsiy-to-ot-vida-krovi-poteryal-soznanie?ysclid=l88eqb8rsb285241971> (accessed: 16.09.2022). (In Russian)

12. *Khirurgiya. Stat'i nashikh vrachei* [Surgery. Articles of Our Doctors]. Sem'ya. Meditsinskii tsentr. URL: <http://семья-мц.рф/company/articles/khirurgiya/> (accessed: 16.09.2022). (In Russian)

13. *Interv'iu glavnogo khirurga kliniki No. 1 "novgorodskim vedomostiam"* (2017) [Interview of the Chief Surgeon of Clinic No. 1 to "The Novgorod Vedomosti"]. Ministerstvo zdavookhraneniya Novgorodskoy oblasti. URL: <https://www.zdrav-novgorod.ru/novosti/5027-intervyu-glavnogo-khirurga-kliniki-na-zelinskogo-novgorodskim-vedomostyam.html> (accessed: 16.09.2022). (In Russian)

14. Tsydendambaeva, O. S., Dorzheeva, O. A. (2020). *Kontsept Smert' v evfemesticheskoi kartine mira na materiale angliiskogo, nemetskogo, russkogo, buriatskogo yazykov* [The Concept of Death in the Euphemistic Picture of the World Based on the English, German, Russian and Buryat languages]. Filologiya: nauchnye issledovaniya. No. 2, pp. 67–77. (In Russian)

15. Petryaeva, A. R. (2021). *Kontsept "smert'" v russkoi lingvokul'ture* [The Concept of "Death" in Russian Linguistic Culture]. Innovatsii. Nauka. Obrazovanie. No. 38, pp. 1092–1097. (In Russian)

16. *Interv'iu o professii: khirurg* (2015) [An Interview about a Profession: A Surgeon]. Moe obrazovanie. URL: https://moeobrazovanie.ru/intervyu_o_professii_hirurg_0715.html (accessed: 16.09.2022). (In Russian)

17. *Khirurg Aleksei Shabunin: V mnogoprofil'nykh bol'nitsakh luchshie rezul'taty* (2022) [Surgeon Alexey Shabunin: Multidisciplinary Hospitals Have Better Results]. Rossiiskaya gazeta – Federal'nyi vypusk. No. 52. URL: <https://rg.ru/2022/03/10/hirurg-aleksej-shabunin-v-mnogoprofilnyh-bolnicah-luchshie-rezultaty.html?ysclid=l88odkbau5990205403> (accessed: 16.09.2022). (In Russian)

18. *Interv'iu. Khirurg-onkolog Mikhail Davydov* (2019) [An Interview. The Surgeon-Oncologist Mikhail Davydov]. Pravmir. URL: https://www.pravmir.ru/hirurg-onkolog-mihail-davydov-myi-mogli-byi-igrayuchi-reshat-vse-problemyi-onkologii/?fbclid=IwAR3s1NeuyIwUWAEJC1zd2FNYV_hH2HMGYWPjZ0w81FJ16tuGRZOWOtUifXo (accessed: 16.09.2022). (In Russian)

19. *"Zlo pobedilo dobro, ia eto chetko vizhu": otkrovennoe interv'iu izvestnogo na ves' mir neirokhirurga* (2019) ["Evil Has Defeated Good, I Can Clearly See It": A Scencere Interview with a World-Famous Neurosurgeon]. 63.ru Samara onlain. URL: <https://63.ru/text/health/2019/03/10/66007318/> (accessed: 16.09.2022). (In Russian)

The article was submitted on 20.09.2022
Поступила в редакцию 20.09.2022

Ростовцева Светлана Андреевна,
старший преподаватель,
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего
образования «Челябинский государственный
университет»,
454001, Россия, Челябинск,
Братьев Кашириных, 129.
rostovs79@mail.ru

Таскаева Анна Вячеславовна,
доктор филологических наук,
доцент,
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего
образования «Челябинский государственный
университет»,
зав. кафедрой иностранных языков,
государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего
образования «Южно-Уральский
государственный институт искусств
имени П.И. Чайковского»
454001, Россия, Челябинск,
Братьев Кашириных, 129.
taskaeva_anna@bk.ru

Rostovtseva Svetlana Andreevna,
Assistant Professor,
Chelyabinsk State University,

129 Bratyevev Kashirinykh Str.,
Chelyabinsk, 454001, Russian Federation.
rostovs79@mail.ru

Taskaeva Anna Vyatcheslavovna,
Doctor of Philology,
Assistant Professor,
Chelyabinsk State University,

Head of the Foreign Languages Department,
The South Ural State Institute of Arts
named after P. I. Chaykovskiy,

129 Bratyevev Kashirinykh Str.,
Chelyabinsk, 454001, Russian Federation.
taskaeva_anna@bk.ru